

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CITROEN	GS série YS (GSA Club Break)	CH 0170 92

Constructeur Société Anonyme Automobiles CITROEN, Quai André Citroen, F-75747 Paris / France
 Identification sur la plaquette du constructeur = "type GS série YS"
 préfixe au No du châssis = "GS-YS-.,YS...."
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, latéralement à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, en haut dans la gouttière
 Identification du moteur "G 13/625" en haut, à l'arrière sur le bloc (plaquette)
 Importateur principal CITROEN (SUISSE) SA., 1211 Genève
 Véhicule homologué prototype

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 4 ou 5 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes roues (système à haute pression)
 Frein auxiliaire régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues avant, pinces séparées
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits *)

Moteur

Marque CITROEN Type G 13/625
 Construction cyl. opposées Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 4
 Alesage 79,4 Course 65,6
 Cylindrée 1299 CV-impôt 6,62
 Puissance en kW 47 à t/min 5500
 CV 64 DIN
 Bruit à proximité 84 dB/A à t/min 4125 **)
 Silencieux 1= 460x200x133 ou 450x252x140
 Mesure des gaz ECE-15/03, 1,4 % CO à 850 t/min +)
 Déparasitage ECE-10 OCE annexe B, chiffres 3+4 = D

Carrosserie

limousine (combi) ++)
 Nombre de portes 4 + 1 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité AR4 (E) Rétroviseurs xxxxxx / gauche / droite
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	570	370	940
Charge utile	130	220	350
Poids total	700	590	1290
Garantie fabr.			1365
Dimens. pneus	145 SR 15	145 SR 15	(Variantes voir
Ply/bars	- / 1,9	- / 2,2	remarques)
Charge pour V max	750	830	
Jantes	180	180	
	4 1/2 J x 15 en acier		
Garantie poids remorquable avec frein			800
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			700
Vitesse maximale selon le constructeur			156 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3 /
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 4143 Empattements 2550 /
 Largeur 1626 Essieu double av ar
 Hauteur 1350 Voie av 1378 ar 1328
 Porte à faux lat. Voies av ar
 av 845 ar
 ar 748 Braquage ø g 9600 d 9200

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R (E)
 Feux stop Si (E)
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av I (E) ar
 Feux de gabant av
 Feux complémentaires B (E) sur demande
 Eclairage plaque 2/ séparé au centre
 Essuie-glace 2/ balais avec lave-glace
 Avertisseurs 1/ Seima SHF 10 / CH 5 1201 04
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type C I T R O E N GS série YS
 Homologation
 N° CH 0170 92
 Carrosserie limousine
 Places total 5 avant 2
 Poids à vide 940 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 6,62
 Poids total 1365 Cylindrée 1299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Contrôle 2-circuits : baisse de niveau dans le réservoir de liquide (Niveau-code) et chute de la pression de service (Mano-contact) indiquées par lampe-témoin au tableau de bord; baisse de pression dans le circuit arrière par affaissement de la suspension arrière.
- **) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 49,4 km/h, M2, IA 4,125 = 80,0 dB/A
 50,0 km/h, M3, IA 4,125 = 72,5 dB/A
- +) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'auvent.
- ++) Carrosserie : "spoiler" avant en série (en 2 pièces).

Lieu et date de l'homologation La Ferté/Paris, 09.-14.09.79.

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Véhicule de tourisme	CITROEN	G X série Y S (GSA Club Break)	CH 0170 92

Constructeur: Société Anonyme Automobiles CITROEN, Quai André Citroen, F-75747 Paris / France

Identificatif: sur la plaquette du constructeur = "type GX série YS"
préfixe au No du châssis = "CX-YS...YS...."

Plaquette constructeur: dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, latéralement à l'intérieur de l'aile

N° du châssis: dans le compartiment du moteur, à droite, en haut dans la gouttière

Identification du moteur: "O 13/625" en haut, à l'arrière sur le bloc (plaquette)

Importateur principal: CITROEN (SUISSE) SA., 1211 Genève

Véhicule homologué: prototype

Châssis

Nombre d'essieux: 2 Nombre de roues: 4

Direction: mécanique

Transmission: mécanique synchronisée

Nombre de vitesses: 4 ou 5 Entraînement: sur roues avant

Frein de service: hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes roues (système à haute pression)

Frein auxiliaire: régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein d'arrêt: mécanique, à disques, sur les roues avant, pinces séparées

Frein d'arrêt: identique au frein auxiliaire

Ralentisseur: -

Contrôle 2 circuits: *)

Moteur

Marque: CITROEN Type: G 13/625

Construction: cyl. opposés Temps: 4

Carburant: B Position: avant

Refrondissement: air Nombre cylindres: 4

Alésage: 79,4 Course: 65,6

Cylindrée: 1299 CV-impôt: 6,62

Puissance en kW: 47 à V/min: 5500

CV: 64 DIN

Bruit à proximité: 84 dB(A) à V/min: 4125 **)

Silencieux: 1= 460x200x133 ou 450x252x140

Mesure des gaz: ECE-15/03, 1,4 % CO à 850 t/min +)

Déparasitage: ECE-10, OCE annexe B, chiffres 3+4 = D

Carrosserie

limousine (combi) ++)

Nombre de portes: 4 + 1 Indic. vitesse: km/h

Ceintures sécurité: AR4 (E) Rétroviseurs: xxxxxx / gauche / droite

Cale: - Attelage: -

Antivol: verrouillage de la direction

Poids

avant: 570 arrière: 370 total: 940

Poids à vide: 570

Charge utile: 190 220 350

Poids total: 700 590 1290

Garantie fabr.: 1365

Dimens. pneus: 145 SR 15 145 SR 15 (Variantes voir remarques)

Ply/bars: - / 1,9 - / 2,2

Charge: 750 830

pour V max: 180 180

jantes: 4 1/2 J x 15 en acier

Garantie poids remorquage avec frein: 800

Garantie poids remorquage sans frein: _____

Garantie poids de l'ensemble: _____

Poids remorquage testé: 700

Vitesse maximale selon le constructeur: 156 km/h

Vitesse maximale testée: _____ km/h

Nombre de places: t 5 av 2 centre ar 3

Dimensions

Longueur: intérieur 4143 extérieur 2550 Empattements: 2550 /

Largeur: 1626 Essieu double: av _____ ar _____

Hauteur: 1350 Voie: av 1378 ar 1328

Porte à faux: lat. Voies: av _____ ar _____

av 845

ar 748 Braquage: g 9600 d 9200

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Équipement	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R (E)	
Feux rouges	S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	E (E) sur demande	
Eclairage plaque	2/ séparé au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ Seima SHF 10 / CH 5 1201 04 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	C I T R O E N G X série YS		
Homologation N°	CH	0170 92	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	940	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	6,62
Poids total	1365	Cylindrée	1299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Contrôle 2-circuits : baisse de niveau dans le réservoir de liquide (Niveau-code) et chute de la pression de service (Mano-contact) indiquées par lampe-témoin au tableau de bord; baisse de pression dans le circuit arrière par affaissement de la suspension arrière.
- **) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche - 49,4 km/h, M2, IA 4,125 = 80,0 dB/A
50,0 km/h, M3, IA 4,125 = 72,5 dB/A
- +) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'auvent.
- ++) Carrosserie : "spoiler" avant en série (en 2 pièces).

Remplace FII CH 0170 92 du 9.-14.9.1979
Type / Identification

Berne, 5.11.1979

Lieu et date de l'homologation La Ferté/Paris, 09.-14.09.79.

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CITROEN	CX série YS (GSA Club Break)	CH 0170 92

Constructeur Société Anonyme Automobiles CITROEN, Quai André Citroën, F-75747 Paris / France

Identification "Type CX" et "Série YS" sur la plaquette du constructeur
 "CX-YS-.YS" ou "VP7GXYS YS" code au No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant, latéralement à l'intérieur de l'aile

N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite, en haut dans la gouttière

Identification du moteur "G 13/625" en haut, à l'arrière sur le bloc (plaquette)

Importateur principal CITROEN (SUISSE) SA., 1211 Genève

Véhicule homologué prototype

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée

Nombre de vitesses 4 ou 5 Entraînement sur roues avant

Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes roues (système à haute pression)
 régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues avant,
 pinces séparées

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire

Ralentisseur -

Contrôle 2 circuits *

Moteur

Marque	CITROEN	Type	G 13/625
Construction	cyl. opposés	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	air	Nombre cylindres	4
Alésage	79,4	Course	65,6
Cylindrée	1299	CV-impôt	6,62
Puissance en kW	47	à V/min	5500
CV	64 DIN		
Bruit à proximité	84 dB/A	à V/min	4125 **)
Silencieux	J= 460x200x133 ou 450x252x140		
Mesure des gaz	ECE-15/03, 1,4 % CO à 850 t/min +)		
Déparasitage	ECE-10, OCE annexe B, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie

limousine (combi) ++)

Nombre de portes 4 + 1 Indic. vitesse km/h

Ceintures sécurité AR4 (E) Rétroviseurs xxxxxx / gauche / droite

Cale - Attelage -

Antivol verrouillage de la direction

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	570	370	940
Charge utile	170	220	350
Poids total	700	590	1290
Garantie fabr.			1365
Dimens. pneus	145 SR 15	145 SR 15	(Variantes
Ply/bars	- / 1,9	- / 2,2	voir
Charge	750	830	remarques)
pour V max	180	180	
jantes	4 1/2 J x 15 en acier		

Nombre de places

t 5 av. 2 centre ar 3

Dimensions

	intérieur	extérieur		
Longueur		4143	Empattements	2550
Largeur		1626	Essieu double	
Hauteur		1350	Voie	av 1378 ar 1328
Porte à faux	lat.		Voies	av - ar -
	av	845		ar -
	ar	748	Braquage ø	g 9600 d 9200

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorqueable avec frein	800
Garantie poids remorqueable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorqueable testé	700
Vitesse maximale selon le constructeur	156 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R (E)
Feux rouges	S1 (E)
Feux stop	av 1 (E)
Climoteurs	av _____ _____ ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ _____ ar I (E)
Feux de gabarit	av _____ _____ ar _____
Feux complémentaires	B (E) sur demande
Eclairage plaque	2/ séparé au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Seima SHF 10 / CH 5.1201 04 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	C I T R O E N GX série YS	
Homologation N°	CH	0170 92
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	940	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 6,62
Poids total	1365	Cylindrée 1299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Contrôle 2-circuits : baisse de niveau dans le réservoir de liquide (Niveau-code) et chute de la pression de service (Mano-contact) indiquées par lampe-témoin au tableau de bord; baisse de pression dans le circuit arrière par affaissement de la suspension arrière.
- **) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 49,4 km/h, M2, IA 4,125 = 80,0 dB/A
50,0 km/h, M3, IA 4,125 = 72,5 dB/A
- +) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite en haut sur l'auvent.
- ++) Carrosserie : "spoiler" avant en série (en 2 pièces).

Remplace FR CH 0170 92 du 9.-14.9.1979
Identification

(23.7.1980)

Lieu et date de l'homologation La Ferté/Paris, 09.-14.09.79.

Service fédéral d'homologation

Voiture de
tourisme

C I T R O E N

G X série Y S
(GSA Club Break)

CH 0170 92

Fiche complémentaire

I

Complément du 27.08.82 à Berne - Ni

Valeurs limites du bruit et des gaz du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Identification du moteur / type : "G 13/655" (au même emplacement)

Transmission / nombre de vitesses: boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses

Mesure du bruit : à l'arrêt: 73,0 dB/A à 4125 t/min (voir FE)

Mesure des gaz : OGE (voir FE)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique C I T R O E N	C Typ Modell Type Modèle GX Serie YS (GSA Club Break)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No. 0170 92
--	---	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
G 13/655	m5	4,13/4,38	72,5	73,0 4125	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
G 13/655	m5	4,13/4,38	14,15	1,94	1,41	1,1 930	09 0801 01

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 27.08.82

Datum / date 12.10.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation